REVISTA LITERARIA

ABAHA

Nº 06. Septiembre 2021

PRESENTACIÓN DEL LIBRO “EKÓÁN” DE MATÍAS ELÉ NZANG EN EL SALÓN DE ACTOS DEL CENTRO CULTURAL DE ESPAÑA EN BATA.

Equipo

Revista Literaria Abaha

Coordinación
Matías ELE NZANG
Luis NSUE MIA

Edición y maquetación
Equipo revista literaria Abaha

Redactores
Matías ELE NZANG
Luis NSUE MIA

Colaboradores
Mª del Carmen EPATÁ OPO
Momo ETEO
Irene MOSINDJI OMA
Senén BOTAU LOSOHA

Fotografía e imagen
AFRO-anime COMIC.
Gloyier MATALA
Equipo de la revista Abaha.
Locos por cultura.

Dirección revista
Revista Literaria Abaha/Locos Por Cultura
Bata-Ciudad. Guinea Ecuatorial
+240222722388 WhatsApp
+240222284468
Abaha_r@yahoo.com

¡Querido lector!

Somos conscientes que sin tu participación, en este viaje, jamás habríamos llegado hasta aquí. Sabemos que has esperado cada número de esta humilde revista con sabiduría pese a los obstáculos ofrecidos por la COVID-19 y es por lo que siempre te tenemos en nuestra mente. A penas empezamos nuestra andadura y en ti siempre hemos encontrado este obro en que apoyar, hacer descansar nuestra carga y cosechar granos de esperanzas en los tiempos de aguas turbias. Comprendemos que tanto usted como nosotros somos quienes hacen posible el crecimiento de esta revista literaria que hoy cumple un año de existencia.

Todos podemos generar ideas, pero pocos son aquellos privilegiados que pueden materializarlas, y así permitir que alcancen la inmortalidad, se dijo desde el principio. La idea de crear esta revista ya fue subrayada en el primer número pero cabe repetir una vez más que la finalidad de esta revista es fomentar el hábito de lectura en la población ecuatoguineana y así dar visibilidad a la literatura nuestra dentro y fuera de nuestras fronteras.

Parece poco, querido lector, pero para nosotros ha sido un placer estar en concesión contigo durante este año que hemos compartido con usted mediante las letras. Estamos al corriente que hemos de trabajar duro

para poder entregarle un trabajo de calidad por cada número que sacamos, y es por lo que en este VI número le traemos en la sección de noticias la entrega de premios para los ganadores del VI certamen de relatos cortos "Guinea Escribe," un premio literario patrocinado por la fundación Martínez Hermanos; así como la tarde de lectura organizada por el Club de Poesía y Ediciones Esangui junto a la presentación de la novela costumbrista ecuatoguineana, EKÓÁN, de Matías ELE NZANG, uno de los escritores más celebres en su género en el país. Además podrá disfrutar de la entrevista de la joven escritora Maribel Ayingono NPANGA BIKIE, una de las voces femeninas que están surgiendo en la literatura guineana del siglo XXI.

Antes de despedirnos de usted, señor/a lector/a le recomendamos que eche un vistazo en la sección de escritura creativa y poesía porque le hemos guardo en estas páginas varias poesías y un fragmento de una obra costumbrista para que pueda deambular en la realidad litería de nuestro país.

Agradecemos su colaboración y esperamos que siempre esté ahí para seguir complaciéndole en los próximos números. Sin ningún otro particular, la coordinación.

PRESENTACIÓN DEL LIBRO "EKÓÁN" DE MATÍAS ELÉ NZANG EN EL SALÓN DE ACTOS DEL CENTRO CULTURAL DE ESPAÑA EN BATA EL PASADO 6 DE JULIO DE 2021.

Por Luis NSUE MIA

Matías ELÉ NZANG, escritor ecuatoguineano con residencia actual en Bata. Es autor de la virulenta trilogía MBURA MBOT publicada en 2013, MUADJANG MBURA MBOT publica en 2020 y EKÓÁN publica en 2021. En la actualidad está trabajando en otras obras como: Mono a BIDJI, MONG A MILOMAN entre otras.

El autor empezó explicando que "EKÓÁN" no es un manual de consejos, sino una obra que refleja de forma satírica la mala forma que muchos realizan las reuniones en nuestro país. El libro de 14 capítulos es una obra narrativa que cuenta el transcurso de una reunión presidida por un ministro. En sus páginas presenta las inmoralidades cometidas por su personaje principal, un ministro del gobierno. Cabe recordar que "EKÓÁN" no es la segunda parte de MBURA MBOT, tal como han pensado muchos lectores, aunque los dos

protagonistas de estas historias comparten los mismos atributos y mueven en las mismas esferas socioculturales.

El libro es la tercera novela costumbrista publicada por Matías ELÉ NZANG y el séptimo libro publicado por "Ediciones Esangui," una editorial que tiene como objetivo visibilizar la literatura ecuatoguineana dentro y fuera de nuestras fronteras. Su fundador, EYI NGUEMA MANGUE, quien acompañó a nuestro escritor en esta tarde expuso que la finalidad de esta editorial es para dar a aquellos escritores jóvenes y no tan jóvenes, carentes de recursos económicos una oportunidad de publicar sus libros y terminar con la frase no se lee porque no hay libros.

Domingos de poesía

Este recital poético abrió sus puertas en la tarde del pasado 24 de julio de 2021 organizado por los jóvenes del club de poesía en colaboración con Ediciones Esangui.

Por Matías Elé Nzang

La cita dio inicio a las dieciséis horas de la tarde. La explanada de la torre del paseo marítimo fue el lugar que los jóvenes escogieron para la apertura

de esta actividad. Los poemas compartidos, en un primer lugar eran de los mismos jóvenes. Por turno rotativo, cada uno leía su propio poema en voz alta. También se había leído algunos otros poemas de escritores guineoecuatorianos. La antología "Luz para todos" y la "Antología Poética" del club de poesía de Bata publicado en el 2018 habían sido los más destacados por el que, la persona que lo considerara oportuno, escogía uno de los múltiples poemas de su colección y lo compartía. Habría que dar a conocer al título y el nombre del autor.

El objetivo principal a estas citas de recital poético es erradicar la baja motivación a la lectura que sufre un amplio número de nuestros conciudadanos. Que la lectura es una actividad con poca visibilidad en nuestra ciudad. De hecho, se realizan estas citas en espacios abiertos y en público para animar a la ciudadanía a participar.

Terminado el encuentro, los presentes compartieron entre galletas y refrescos que habían traído al finalizar felizmente el encuentro. De ahí, el coordinador del club de poesía, Desiderio ESONO dio a conocer el lugar donde iban a mantener la próxima cita. Habían elegido la plaza del antiguo ayuntamiento de Bata que se encuentra en la comunidad de vecinos de Dubandjolo, Bisa.

Entrega de premios en el centro cultural de España en Bata para el VI certamen de relatos cortos "Guinea Escribe," premio literario fundación Martínez Hermanos.

Por Luis NSUE MIA

Desde 2015 el Centro Cultural de España en Bata (CCEB) se ha comprometido con la fundación Martínez Hermanos mediante el certamen literario Guinea Escribe, un concurso patrocinado por la fundación Martínez Hermanos y organizados por el CCEB con el propósito de fomentar hábitos de lectura entre los jóvenes ecuatoguineanos y promover la creación literaria.

En esta VI edición, pese a los estragos ocasionados por la pandemia del SARS-CoV-2 (COVID-19) en nuestro país y en el mundo entero, ha habido mucha calidad entre los concursantes acentuó el jurado minutos antes de dictar el fallo.

En esta edición el joven escritor MANUEL ESONO BIKA, residente en la ciudad de Malabo, ganó el primer puesto.

Jovencitas leyendo las tres obras ganadoras del VI certamen literario Guinea Escribe, premio literario fundación Martínez Hermanos.

ENTREVISTA CON MARIBEL AYINGONO NPANGA BIKIE, 2º PUESTO DE LA VI EDICIÓN DE RELATOS CORTOS "GUINEA ESCRIBE" PREMIO LITERARIO FUNDACIÓN MARTÍNEZ HERMANOS.

Por la coordinación.

Maribel Ayingono NPANGA BIKIE (Akom-Esamongon 1997) es escritora y finalista de ingeniera de construcción civil de la universidad nacional de Guinea Ecuatorial. Empezó a escribir desde los 10 años y ahora está trabajando en una obra narrativa que tiene como tema central el abandono de la mujer y los niños. Ha publicado poemas en la antología poética "Club de Poesía 2018," su obra "Calamidades de mi ayer," un relato que tiene como tema central la solidaridad ocupó el 2º puesto de la 6ª edición del certamen literario "Guinea Escribe." Actualmente vive en Bata, donde compagina su vida profesional y artística.

¡Hola Maribel!

Hola, ¡Buenas tardes!

¿Qué te motiva escribir?

Empecé a asistir con retraso y esto motivo a mi ti a educarme a la lectura, decía ella que tenía que leer mucho para avanzar y estar en el mismo nivel que los demás niños del colegio. Empecé leyendo cuentos y posteriormente comencé a rescribir los cuentos que leía y así surgió mi pasión a la escritura.

¿Cuánto tiempo llevas escribiendo y qué esperas alcanzar con tus letras?

Empecé a recopilar cuentos desde los 10 años, se puede decir ahora que llevo escribiendo más o menos 14 años. Como cualquiera que se

aventura en este mundo, quiero que la gente se identifique a través de mis textos, deseo que cualquiera que lea un fragmento de algo mío, saque sus propias conclusiones.

¿Cómo te sentiste al ser una de las premiadas en esta última edición de Guinea escribe?

Yo no lo podía creer, no lo esperaba. Cuando Salí de casa no pensaba en ello. Ya participé en dos ediciones anteriores sin ganar. Esto fue una sorpresa y a decir verdad estaba muy emocionada, por un momento sentí que vale la pena seguir trabajando fuerte para poder lograr algo que uno desea.

¿Estás trabajando en alguna obra ahora?

Estoy escribiendo una historia, también tengo varias obras narrativas y en poesía escritas. Me gustaría que algún día la gente las lea. Años atrás pensé publicarlas incluso dejé una obra en la delegación de cultura con la esperanza de encontrar apoyo ahí y al no llamarme hasta hoy me desanimé bastante.

A parte de no encontrar medios para publicar una obra, durante tu trayectoria ¿has tenido otras dificultades?

Muchas dificultades como tal no he tenido. En cuanto a escribir no he tenido muchos problemas para poder llevarlo a cabo. Me inspira lo que veo, cuando escribo parece que hay una voz que me dicta las cosas que relato. Por otra parte también tengo miedo de escribir relatos basados en hechos reales para no implicarme en situaciones embarazosas. En mi opinión, creo que estos casos se deben escribir, temas como estos enriquecen la literatura porque reflejan lo que se vive en cada sociedad.

HABLAMOS GUINEO
BUBUTAS COSAS

Texto de Momo ETEO

No fue el control policial lo que causó el enfado. Tampoco fue el hecho de que se hubiese bloqueado una autovía en plena hora punta en tiempos de "toque de queda al asecho" que molestaba. Ni siquiera eran los bidones carcomidos por el óxido y el tiempo que estaban abandonados en medio de la calzada, impidiendo el tránsito. Lo que fastidiaba era la manera descarada, deseducada y humillante con la que aquel joven de uno veintitantos años pedía dinero o se inventaba situaciones ficticias para justificar una infracción inexistente.

- ¿señora, es su niño?
- si
- ¿y por qué no lleva mascarilla?
- es un niño de dos años, no entiende nada de mascarillas...

¿Cómo lo sabes, eiñ? ¡El decreto dice que todo pasajero debe llevar mascarilla! Y este niño no lleva.

- ¡pero si es casi un bebé todavía!
- señora, la ley es la ley... no soy yo quien la ha escrito... ¡yo solo aplico! Si quieres discutir hay que hablar con los que escriben la ley. ¡Yo no sé escribir antes!

- y si no escribes, ¿has leído la ley?
- ¿leer es qué?... ¿me han puesto aquí para leer? Yo solo implemento, ejecuto, y aplico...
- pues deberías leer... porque la ley no dice nada sobre todo lo que exiges...
- Aniah... ¿ya me quieres enseñar mi trabajo?

Y detrás estaba esperando una larga cola de coches. Algunos impacientes bocinaban, impacientes por llegar a casa antes de que el "kokó" que respeta a los hombres uniformados saliera a la calle.

- señora te perdono eh... pero no vuelvas a circular sin mascarillas para tus hijos.
- ¿perdón... me perdonas de qué... de que qué me perdonas? ¡Tú no estás bien de la cabeza...!
- ¿quién yooo? ¡Fuera muff!

Y se fue la señora... y volvieron a circular los coches...

Chatina suspiró, dejó todo su peso sobre el asiento del taxi que estaba detrás del coche de la señora. El conductor le miró con ojos de quien dijera "lo ves... así sufrimos en la carretera". Su mirada lo decía todo; entonces lo resumió en una palabra: "sufrición", un sufrimiento superlativo que te quema las neuronas y te deja desprovisto de todo ánimo. ¡Otra tarde en las calles de Malabo! Eran bubutas cosas que pasaban pero no ocurrían, y que se justificaban con la torpe resignación crónico de "¡es lo que hay!"

Mi defunción

Letra de María del Carmen EPATÁ OPO

Oír a través de mi ventana
la discusión de la lluvia y el viento,
una discusión que les lleva a creer
las más hermosas melodías,
Para humanos…
Es una simple tormenta,
un descargue de agua,
una noche de lluvia.

Pienso quizás en que no debería
darle importancia
y cerrar los ojos,
no debería siquiera escribirte
estos versos pero qué más da,
Somos hojas movidas
por el viento deseando aterrizar.

Pienso que quizás
en que estarás mejor sin mí
pero viviendo en mis recuerdos,
donde puedo hacer todo
lo que en tu físico no pude.
Pienso quizás en este lujo

de decir que eres mi mundo
Pero jamás creerlo.

Pienso quizás en que ya no eres tú
ni soy yo la que te hace suspirar
y soñar a lo grande,
pero qué remedio,
vivimos un instante.
Pienso quizás en este rozo de verso
que siempre se repetía en tu poesía.
Pienso que quizás ya no valgo para esto.

Sigo oyendo esta discusión…
La lluvia va ganando,
mojando pensamientos
que quieren salir a buscar
a sus receptores
porque ya no tienen hueco
en la mente de su emisor.
Siguen con esta decisión,
pero no conocen el motivo…
Mi defunción,

@zul, Mi defunción
Poesía Gótica. 2021

El bosque prohibido

Letra de Luis NSUE MIA

El bosque frondoso cubre
el hogar de los ancestros
seres endemoniados.
En su dominio advierte
a tiempo una muerte temprana
a aquellos que en él deambulan
cuando en el rio oscuro se ahoga
la flecha cargada de fuego
donde sus aguas a los muertos
entrega en su doble sombra.

Del mortal retumbo del viento
que con sigilo peina sus dominios,
camina desnuda la muerte
en la noche más oscura
en busca de almas perdidas
para servir a un bien mayor
antes que la fuerza del amor
robe un corazón inocente
para llenar el oscuro vacío
de un placer insaciable.

En sus altares el hechicero
bebe la sangre del hombre
enamorado para saciar
la sed de ser amado,
placer negado para él
hasta su último suspiro
por traicionar lo sagrado
para estas tierras
ofrecidas al mal
antes de todos los tiempos.

@letras, El bosque maldito.
Poesía gótica 2021.

Miénteme

Letra de Irene MOSINDJI OMA

En ocasiones parece
que ya no te amo,
que fuiste un desliz,
que no eres todo lo que valgo.
A veces pienso en ti
y en todos los que amo,
en lo que viví contigo,
los maltratos y los te amo.
Y créeme, me duele saber
que dejaste de quererme,
Así sin más ni menos,
que dejaste de pensar en mí,
que todo lo que compartimos
con otra ya lo compartes.
Que mis poesías y todo mi arte,
no sirvió para que te quedases.

Por ti prometí a mí misma
que saldría hacia delante,
que seré esa futura esposa
que tú siempre añoraste,
¡qué hay de cuando me decías,
que sería la mejor madre!,

que conmigo todos los días
dormidos querías abrazarme.

¿Qué hay de mí
Y e todas esas promesas
y los sueños que no cumplí?,
¿Qué hay de todo ése
tiempo compartido
que no debió ni existir?

¿Qué ay de mí,
Y e nuestra historia de amor
y pasión desenfrenada?
¿Qué hay de todas ésas pesadillas
y sueños en las madrugadas?
¿Qué hay de todas ésas noches frías
en las que te necesitaba?

Quiero llamarte y hablarte,
Salir de donde estoy,
correr y abrazarte,
Pero ¿qué hay de ti?
¿Acaso aún quieres mimarme?
¿Acaso quieres abrazarme?
¿Acaso quieres volver hablarme
como solías antes?
¡Cómo olvidarme de las llamadas
en las madrugadas,
las discusiones, las amenazas,
de tus amantes

y sus palabras baratas!
¡Cómo olvidarme
lo sola que me dejabas,
las grabaciones de llamadas
diciéndolas: te tengo ganas!
Ojalá estuvieras aquí,
para decirme que me equivoco,
que todo el mundo miente,
y que mi amor
por ti no es igual a cero.
Sí, dime que el amor no es ciego,
que seguramente es cojo,
que indudablemente es loco.
¡Ojalá estuvieras aquí
para borrar mis pensamientos
y demostrarme que mi amor
por ti sí fue verdadero!
Quiero caminar sobre tus huellas,
quiero esconderme en tu sombra,
quiero contar por ti la arena,
quiero lograr mi libertad.

Aunque parezca estúpido,
quiero que me mientas,
que me digas que me amas,
que en todo momento me extrañas,
que pasas noches en vela,
que soy ésa que siempre esperas.
Una vez más miénteme,
Sí, como solías antes hacerlo

mirarme fijamente de frente,
Sí, mirándome de frente.
No hay mejor maestro que tú,
y bajo tus pies he aprendido.
No me arrepiento
de haberte amado, no,
No me arrepiento de haberte
mimado y cuidado, no,
mas de lo que sí me arrepiento,
es de no haberte entendido,
de no haberme dado cuenta
que si la dejaste por mí,
me dejarías por otra, sí,...

De eso sí,
Por ti viví todo eso,
Por ti me sumé al proceso.
Tú el amo y yo la sumisa,
Tú el bolígrafo y yo la tinta.

@JIMOB I
Poesía escrita el 29 del mes de Marzo del 2021
A las 10:41 am, SIPOPO

ADIÓS

Letra de Senén BOTAU LOSOHA

Más que una despedida,
es el inicio de una nueva era,
de éxito y una creciente prosperidad,
un camino a la abundancia.
Adiós a los malos hábitos
que retienen mis pasos
hacia el siguiente peldaño
que me separa del futuro.
Adiós a ese entorno dañino
que asiduamente me contamina
mis pulmones al respirar,
con ideas negativas
que se clavan en mi mente
y me vuelven más raquítico.
Adiós a esa voz interior,
que se opone a todo
lo bueno que me pasa por la mente
haciéndome creer que soy
el más incompetente que hay,
que pase lo que pase
seguiré siendo aquel que
lo da todo y no consigue nada.
Adiós a yo de hoy mediocre,
que ve todo con ojos imposibles
incapaz de crecer y prosperar
y ascender al siguiente nivel.

@el-c.Bota

Revista literaria abaha

Del mortal retumbo del viento
que con sigilo peina sus dominios,
camina desnuda la muerte
en la noche más oscura…
@nsuemia